

vintage

fotogramma di un evento

Collection Pedini storibord one

> Appuntamento inatteso quello con Pedini. L'azienda si presenta con un nuovo modello di cucina che trova la sua eccellenza nel richiamo alla memoria. > The importance of a project that comes from the heart. An unexpected development from Pedini. The company introduces a new model symbolic with traditions of the Past. > L'importance d'un projet venant du cœur. Rendez-vous inattendu avec Pedini. L'usine présente un nouveau modèle de cuisine qui trouve son excellence dans le rappel au passé. > La importancia de un proyecto que parte del corazón. Ota inesperada con Pedini. La empresa se presenta con un nuevo modelo de cocina que encuentra su excelencia en la llamada al pasado. > Η σημασία ενός σχεδίου που προέρχεται από καρδιάς. Απροόψητο ραντεβού με την Pedini. Η εταιρεία παρουσιάζεται με ένα νέο μοντέλο κουζίνας που βρίσκει την υπεροχή του ανακαλύπτοντας το παρελθόν. > Проект исходящий из сердца. Встреча с новым Pedini. Компания представляет новую превосходную модель кухни, с воспоминанием о прошлом.

vintage

*L'importanza di iniziare un progetto
che parte dal cuore*



vintage

four moments

design: D. Paolucci

1 - **Island** page 04 to 29

2 - **Retour** page 30 to 45

3 - **Sweetly** page 46 to 63

4 - **Homely** page 64 to 77

• **Technical** page 78 to 85

• **Eco-Friendly** page 86 to 87

L'isola del mio cuore.

IS

LAND

> All'origine un pensiero semplice, nato da un progetto solido, pensato con materiali naturali e realizzato per crescere insieme alla famiglia. Tutte le composizioni sono pensate per potersi sviluppare nel tempo. > The island of my heart. To the origin a simple thought born from a solid project, made with natural materials and realized for growing together with the family. All the compositions are produced for being able to develop in time. > L'île de mon cœur. À l'origine une pensée simple née d'un projet solide, pensé avec des matériaux naturels et réalisé pour durer avec la famille. Toutes les compositions sont pensées pour résister dans le temps. > La isla de mi corazón. Al origen un pensamiento simple, nacido por un proyecto sólido, pensado con materiales naturales y realizado para crecer junto a la familia. Todas las composiciones son pensadas para podersi desarrollar en el tiempo. > Η νησίδα της καρδιάς μου. Στην αρχή μία απλή σκέψη, που γεννήθηκε από ένα στερεό σχέδιο, πραγματοποιήθηκε με φυσικά υλικά και το οποίο προσαρμόζεται να να μεγαλώνει μαζί με την οικογένεια. Όλες οι συνθέσεις σχεδιάστηκαν για να μπορούν να αναπτυχθούν με το χρόνο. > Остров моего сердца. Проект созданный из натуральных материалов, спроектирован и реализован для «роста» вместе с семьей. Все композиции разработаны для последующих изменений со временем.



> Raccoglie i ricordi in un ambiente armonioso, a metà strada tra poesia e memoria, tra funzionalità e classicismo con il conforto delle forme e la sicurezza dei materiali. Vintage
 rivela tradizione e cultura artigiana modellati e adattati nel tempo da innovazione e ricerca. > To pick up the memories in a harmonious environment, in between poetry and memory, among
 functionality and classicism with the comfort of the forms and the safety in the materials. Vintage, reveals tradition and artisan culture modelled and adapted in the time by innovation
 and research. > Se rappeler nos souvenirs dans un milieu harmonieux, à mi chemin entre poésie et mémoire, entre fonctionnalité et classicisme avec le réconfort des formes et la sûreté
 dans les matériaux. Vintage révèle tradition et culture artisanale modelées et adaptées dans le temps avec innovation et recherche. > Recoger los recuerdos en un entorno armonioso,
 a medias calle entre poesía y memoria, entre función y classicismo con el consuelo de las formas y la seguridad en los materiales. Vintage, revela tradición y cultura artesana modeladas
 y adaptadas en el tiempo de innovación y búsqueda. > Η συγκέντρωση των αναμνήσεων σε ένα αρμονικό περιβάλλον, μεταξύ ποιήσης και μνήμης, μεταξύ λειτουργικότητας και κλασικισμού
 με την άνεση των μορφών και τη σιγή των υλικών. Η Vintage ανακάλυψε την παράδοση και τη χειρωνακτική κατασκευή που κληρονομήσει και προσαρμόζοντάς μέσα στο χρόνο από την
 καινοτομία και την έρευνα. > Воспоминания собранные в единый гармоничный среду, соединение классики и функциональности, комфорта и безопасности материалов. «Vintage»
 раскрывает традиции и культуру ремесленного производства, разрабатывая и реализуя формы в сегодняшних ритмах.





> Il rovere laccato a poro aperto canapa è presente in tutta la composizione, le ante a telaio, con frontale liscio o dogato, assumono un ruolo importante nel definire lo stile della cucina come la speciale botserie dogata alla parete. Top in granglia carra anticato con lavabo integrato, il piano dell'isola è in laminato porfido marrone con bordo in massello laccato nel colore della cucina. > The open pore lacquered "canapa" oak is present in the whole composition, with smooth or with bead framed doors, assumes an important role into defining the style of the kitchen as the special beaded botserie on the wall. The worktop is in "carra" antique gril with integrated sink, the island worktop is in brown porphyry laminate with solid wood edge in the same colour as the kitchen. > Les portes en rovere laqué au pore ouvert Canapa est présent dans toute la composition, avec porte lisse ou rainurée, définissent le style de la cuisine comme la botserie spécialement rainurée au mur. Plan en gris carra vieilli avec lavabo intégré, le plan de l'îlot est en stratifié porphyre marron avec chant en bois laqué dans la couleur de la cuisine. > El roble lacado a poro abierto Canapa está presente en toda la composición, las puertas con marco, con frontal liso o con duela, asume un papel importante en definir el estilo de la cocina como la especial Botserie con duela a la pared. Encimera en pedrisco cara envejecida con lavabo integrado, la encimera de la isla está en laminado porfido marron con canto en madera lacada en el color de la cocina. > Το ροβέρο λακατό σαπάρα ανοιχτού πόρου υπάρχει σε όλη τη σύνθεση, οι πόρτες με πλαίσιο, ίσως ή με αυλακώσεις, αναλαμβάνουν ένα σημαντικό ρόλο στον καθορισμό του στυλ της κουζίνας όπως η διατεταγή botserie στον τοίχο. Πυλός σε granglia carra με επέ μαλακωτής μαζί με ενσωματωμένο νεροχύτη, ενώ ο πυλός της νήσος είναι σε laminato porfido marrone με πλαίσιο σε λακαριστό ξύλο στο χρώμα της κουζίνας. > Вся композиция реализована в лакированной дубовой отделке «pore aperto» в цвете «сапара», двери с гладкой или реечной поверхностью, реечные botserie на стенах создают особый стиль в кухне. Столешница с интегрированной мойкой, реализована из «granglia carra», с старением, столешница острова из ламината «коричневого цвета, с бортиком из массива дерева в единой отделке со всей кухней.



> Spazi ampi e atmosfera accogliente, sensazioni che coinvolgono lo sguardo, elementi che soddisfano il gusto. Colonne a giorno dalle generose dimensioni, mensole solide e capienti, un bancone per lavorare, per capitare e per accogliere anche l'originale tavolo snack. > Ample spaces and pleasant atmosphere, feelings that involve the look, elements that satisfy the taste. Open tall units from the generous dimensions, solid and spacious shelves, a counter to work, to entertain and also to welcome the original snack table. > Espaces amples et atmosphères accueillantes, sensations qui attirent le regard, éléments qui comblera le goût. Colonnes à jour de grandes dimensions, grandes étagères massives, un buffet pour travailler, accueillir et recevoir mais aussi originale en fonction table snack. > Espacios amplios y atmósfera acogedora, sensaciones que implican la mirada, elementos que satisfan el gusto. Columnas abiertas de generosas dimensiones, repisas sólidas y capaces, una barra para trabajar, para hospedar y para acoger también la original mesa snack. > Άνετα χώρο και φιλόξενη επιβιοφόρα, αισθητικές που παραδίδουν το βλέμμα, στοιχεία που ικανοποιούν το γούστο. Ανοχτικές κολώνες με δυνατές διαστάσεις, ράφι στερεά και ευρύχωρο, ένας τραπεζις για τραπεζία, για φιλοξενία και για να συζητηθείς και το πρωτότυπο τραπέζι snack. > Просторная и уютная атмосфера, элементы, соответствующие вашему вкусу. Просторные шкафы-колонны, крепкие и вместительные полки, удобная столешница для работы и для посиделок с друзьями, закусочный столик.







> Niente è più emblematico di un "focolare" per riportare alla memoria non solo ricordi ma anche passione, tenerezza, convivialità, gioia nel fare e nel vivere la cucina. In acciaio laccato grigio il doppio forno ad incasso corredato da due cestoni estraibili laterali, mentre le lampade a led a basso consumo energetico, illuminano ampiamente la zona cottura.

> Nothing is more symbolic than a "hearth" not only to bring to mind memories but also passion, tenderness, conviviality, joy in cooking and living in the kitchen. The built-in double oven is in "graffio" lacquered s/steel with two pull-out base units on the sides, while the low-power led lights broadly illuminate the cooking area.

> Rien n'est plus symbolique qu'un "foyer" pour se rappeler des souvenirs mais aussi la passion, la tendresse, la convivialité, et la joie de vivre en cuisine. En acier laqué graphite le four à double encastrement est complété par deux coulissants latéraux, pendant que les lampes led à basse consommation énergétique éclairent largement la zone cuisson.

> Nada es más emblemático que un "hogar" para reconducir no sólo a la memoria recuerdos pero también pasión, ternura, convivencia, alegría en hacer y en vivir la cocina. De acero lacado grigio el doble horno de encaje equipado por dos cestas extraíbles laterales, mientras que las lámparas a led a bajo consumo energético, iluminan ampliamente la zona cocción.

> Τίποτα δεν είναι πιο εμβληματικό από μία «εστία» για να φέρνει στη μνήμη όχι μόνο αναμνήσεις αλλά και πάθος, τρυφερότητα, φιλανθρωπία, χαρά μέσα από τη δράση και τη ζωή στην κουζίνα. Σε acciaio laccato grigio ο διπλός εντοιχισμένος φούρνος που είναι εξοπλισμένος με δύο εξελασμένα πλευρικά βραχίονια, ενώ οι λάμπες led χαμηλής ενεργητικότητας επανδρώνουν φανερά την ζώνη μαγειρέματος.

> Ничто так не символизирует тепло и уют в доме как огонь, домашней нежность и доброжелательность и радость жизни на кухне. Встроенная двойная плита, реализованная из стали в отделке лаксато графит, дополнена двумя выдвижными ящиками, светодиодные экономичные подсветка прекрасно освещают рабочую зону.





> **Catria.** Tavolo rettangolare allungabile con piano impiallacciato rovere e gambe in frassino, disponibile nei colori della cucina. Lo accompagna la sedia **Retro**, con la stessa finitura del tavolo. > **Catria.** Extendible rectangular table with oak veneered top and ash tree legs, available in the same colours as the kitchen. It is accompanied by the **Retro** chair, available in the same finishing. > **Catria.** Table rectangulaire avec rallonge, plan plaqué rouvre et jambes en frêne, disponible dans les couleurs de la cuisine, accompagnée de la chaise **Retro** (disponible dans la même finition que la table). > **Catria.** Mesa rectangular extensible con plano rechapado roble y piernas en fresno, disponible en los colores de la cocina. Lo acompaña la silla **Retro** con el mismo acabado de la mesa. > **Catria.** Овальный трюмо-де-прокетст, из плыку се калідай роуве ка нога се фрасіно. Баблеку ото хріпате тус кучінас. То револвсіен п карбала **Retro**, ото ібо фівіроца је то троніо. > **Catria.** Прямоугольный раскладывающийся стол с ножками из ясеня, столешница в шпоне дуба. Реализуется в едином цвете с выбранной кухней. Стул **Retro** реализуется в той же отделке.





> Vintage, un progetto attento alla sicurezza e all'ambiente, con soluzioni innovative che permettono di migliorare la qualità della vita in cucina e in cui ogni gesto è facilitato e ogni movimento risponde correttamente ad ergonomia e praticità. > Vintage, a careful project to the safety and the environment, with innovative solutions that allow improving the quality of the life in the kitchen and in which every gesture is facilitated and every movement correctly responds to ergonomics and practicality. > Vintage, un projet attentif à la sûreté et à l'espace, avec des solutions innovantes qui permettent d'améliorer la qualité de vie en cuisine et dans lequel chaque geste est facilité et chaque mouvement répond correctement à une ergonomie et une fonctionnalité. > Vintage, un proyecto atento a la seguridad y al entorno, con soluciones innovativas que permiten mejorar la calidad de la vida en cocina y en cuyo cada gesto es facilitado y cada movimiento corresponde correctamente a ergonomía y funcionalidad. > Η Vintage, ένα σχέδιο που δίνει προνομή στην ασφάλεια και στο περιβάλλον, με καινοτόμες λύσεις που επιτρέπουν τη βελτιστοποίηση ποιότητας ζωής στην κουζίνα και στο οποίο κάθε χειρωνακία διευκολύνεται και κάθε κίνηση ανταποκρίνεται ουστά σε εργονομία και πρακτικότητα. > Проект Vintage создан с вниманием к окружающей среде и с учётом безопасности. Инновационные решения значительно увеличили эргономичные качества кухни, её удобство и практичность.

h 11,30
... si fa pranzo?







> Il decoro, pur semplice, abbinato alla sagomatura dei terminali diventa segno distintivo, quasi un marchio personalizzante che si ripete, senza eccedere. > The decoration, also simple, combined to the shape of the end panels becomes a distinguishing feature, almost a characterizing mark that repeats itself without over-powering. > Le décorum, même si simple, jumelé à la moulure des terminaux devient le signe distinctif, presque une marque qui se personnalise et qui se répète, sans excès. > El decoro, incluso simple, juntado al perfilado de los terminales se convierte en señal distintivo, casi una marca que caracteriza y que se repite, sin exceder. > И декорирование, не как самоцель, но в сочетании с характерной формой закрывающих элементов становится неизменным индивидуальным символом, товарным знаком.





Mi piace ritornare nella mia casa.

RE

TOUR

> Tutto parte da un progetto comune, eppure, l'enta si modifica leggermente e l'ambiente cambia espressione ma la tecnologia e la stabilità costruttiva rimangono invariate. > I like to return to my house. Everything departs from a common project, although the door is slightly modified and the environment changes expression, the technology and the constructive stability remain the same. > Le plaisir de rentrer chez soi. Tout part d'un projet commun, pourtant, la porte se modifie légèrement et le milieu change d'expression, mais la technologie et la stabilité constructive restent inchangées. > Me gusta volver en mi casa. Todo parte de un proyecto común, sin embargo, la puerta se modifica ligeramente y el entorno cambia expresión pero la tecnología y la estabilidad constructiva quedan inalteradas. > Μου αρέσει να επιστρέφω στο σπίτι μου. Το σπίτι ξεκινάει από ένα κοινό σχέδιο, κι όμως η πόρτα τροποποιείται ελαφρά και το περιβάλλον αλλάζει έκφραση, αλλά η τεχνολογία και η κατασκευαστική σταθερότητα παραμένουν αμετάβλητες. > Я люблю возвращаться домой. Все начинается с единого проекта, чуть изменяется дверка и изменяется стиль, но технология и стабильность остаются прежними.





> Un ambiente comodo, rilassante, perfetto per vivere e far cucina, ricco di atmosfera dove il bianco è l'anima del progetto: trasmette eleganza, raffinatezza, attualità e una "memoria" che sa mantenersi pur adattandosi alle necessità dell'oggi. > A comfortable environment, relaxing, perfect to live and cook, rich of atmosphere where the white is the soul of the project: it transmits elegance, refinement, actuality and a "memory" that knows how to maintain while adapting itself to today's needs. > Un espace confortable, agréable, parfait pour vivre et cuisiner, atmosphère riche où le blanc est l'âme du projet: il transmet élégance, raffinement, actualité et une "mémoire" qui sait se maintenir, même en s'adaptant aux nécessités d'aujourd'hui. > Un entorno cómodo, relajante, perfecto para vivir y hacer cocina, rico en atmósfera donde el blanco es el alma del proyecto: transmite elegancia, finura, actualidad y una "memoria" que sabe incluso mantenerse, pero adaptándose con las necesidades de hoy. > Ένα όμοιο περιβάλλον, χαλαρό, τέλει για τη ζωή και το βράσι στην κουζίνα, μένει σε στυλ, που το ίδιο είναι, αλλά και προσαρμόζεται στις απαιτήσεις σήμερα. > Уютная и комфортная атмосфера, идеально подходит для жизни и приготовления блюд. Элегантный, изысканный интерьер, в котором царит белый цвет.



> È un progetto pensato per valorizzare l'uso dei materiali naturali lavorati per rendere effetti unici, affiancati da finiture altamente tecniche. Il rovere antico caratterizza il piano dietete, creando il legame materico e affettivo con la natura. > It is a project thought for the use of the natural materials worked for making unique effects, combined with highly technical details. The antique oak characterizes the dietete top, creating the material and emotional bond with nature. > C'est un projet pensé pour valoriser l'usage des matériaux naturels, travaillés pour rendre des effets uniques, accolés par des finitions hautement techniques. Le rovere vielli caractérise le plan repas, en créant le lien matériel et affectif avec la nature. > Es un proyecto pensado para valorizar el empleo de los materiales naturales trabajado para devolver efectos únicos, asociados por perfeccionamientos altamente técnicos. El roble envejecido caracteriza el plano diete, creando la unión materia y afectiva con la naturaleza. > Είναι ένα σχέδιο που επενδύει για να αναπαραστήσει τη διαχρονική φυσικότητα υλικών που περνούν από επεξεργασία για να γίνουν μοναδικά αποτελέσματα, τα οποία συνδυάζονται με φινιρίσματα άκρως τεχνικά. Το γοτρεν αντικό χαρακτηρίζει το πλάνο – τραπέζι. Φυσιογνωμικός το αναπαραστατικό καλώς είναι βεβαιό με τη φύση. > Проект, где использование природных материалов наряду с новой отделкой создает эмоциональный эффект. Старинный диетете в отделке из дуба материал напоминает материал из природы.





> Un piacevole senso di leggerezza. Tutta in rovere laccato a poro aperto bianco gesso e rovere anticato per il tavolo dinette. I piani del bancone e del blocco cucina sono in quarzite gris ceniza opaco levigato, dello stesso materiale l'alzatina e lo schienale. > A pleasant sense of lightness. All in "gesso" white open pore lacquered oak and antique veneered oak dinette table. The island and kitchen worktops are in "gris ceniza" matt finish quartzite. In the same material are the up-stand and the splash back. > Un sens agréable de légèreté. Toute en rovere laqué au pore ouvert craie blanche et rovere vieilli pour la table repas. Les plans du comptoir et du bloc cuisine sont en quartzite gris ceniza opaque poli, de même que le dossier et la crédence. > Un agradable sentido de ligereza. Todo en roble lacado a poro abierto blanco yeso y roble envejecido por la mesa dinette. Las encimeras de la barra y el bloque cocina están

en cuarzita gris ceniza opaco liso, del mismo material el copete y la trasera. > Μια ευχάριστη αίσθηση ελαφρότητας. Όλη σε rovere laccato bianco gesso ανοιχτού πόρου και rovere anticato για το τραπέζι φαγητού. Οι πάγκοι του νάου και της κουζίνας είναι σε χαλαζία gris ceniza opaco levigato, στο ίδιο υλικό με το αρμοκόλυτρο και την πλάτη. > Приятное ощущение легкости. Стол dinette из лакированного дуба в стиле «поро aperto», bianco gesso и дуба «anticato». Столешницы реализованы из матового отшлифованного кварцита «gris ceniza», из того же материала бортики и стеновая панель.



Lady > Sedia con struttura in frassino nei colori della cucina e seduta in paglia bianca. > Chair with ash tree structure in the same colours as the kitchen and white straw seat. > Chaise avec structure en frêne dans les couleurs de la cuisine et siège en paille blanche. > Silla con estructura en frasco en los colores de la cocina y asiento de paja blanca. > Καρέκλα με σκελετό σε φρεσκο στο χρώμα της κουζίνας και κάθισμα σε λευκή φάβα. > Стул со структурой из ясеня, в цвете кухни, сиденье из белой соломы.



> Fucchi e lavello in acciaio "semiflato", interessante la lavastoviglie che si presenta come elemento integrato nella composizione e scompare "nascosta" dall'anta della base. Pratica la maniglia "Conchiglia" in finitura acciaio, racchiude la presa ed è perfetta per aprire ante, cassetti e cassettini. > S'isolei hobbe and sink are semi flush-mounted with an integrated dishwasher. The practical "Conchiglia" handle in s'isolei finishing has a pleasing ergonomic feel. > Plaque cuisson et évier en acier "demi-fleur", le lave-vaisselle se présente comme élément intégré dans la composition et disparaît grâce à la porte du bas. Pratique la poignée "Conchiglia" en finition acier, parfaite pour ouvrir portes, tiroirs et coulissants. > Fuegos y fregadero de acero "semi-enrasado", interesante el lavavajillas que se presenta como elemento integrado en la composición y desaparece "escondido" de la puerta del bajo. Práctico el tirador "Conchiglia" en acabado acero, encierra la toma y es perfecta para abrir puertas, cajones y cistitas. > Εστίας και νεροχύτης από σπώδι, ενσωματώνει το πλυντήριο πιάτων που παρουσιάζεται ως ενσωματωμένο στοιχείο στη σύνθεση και σφαιροειδής καβός το κρύβει ή πόρτα της βλάσης. Πρακτικό το χειρισμό. "Conchiglia" σε σπώδι, περικλείει τη λαβή και είναι τέλει για να ανοίξει πόρτες, συρτάρια και βελανίδια. > Горелки и раковина из стали чуть ниже уровня, посудомоечная машина встроена в композицию, скрыта за дверкой. Ручка Conchiglia очень практична в отделке из стали, скрывает розетку и идеально подходит для открывания дверей, выдвижных ящичков и ящиков.





Mi piace la sua atmosfera soft.

SWEET

TELY

> La casa si evolve con uno sguardo alla memoria ed è questo ritorno alla tradizione che motiva il piacere di costruire per il futuro, realizzando, su basi ormai consolidate, una cucina dai contenuti funzionali ed innovativi in linea con l'evoluzione dei ritmi quotidiani. > I like its soft atmosphere. The home evolves with a look to the past and traditions, that motivates the pleasure to build a kitchen with functional and innovative features, in line with the evolution of the daily rhythms. > Son atmosphère douce me plaît. La maison évolue avec un regard au passé et c'est ce retour à la tradition qui motive le plaisir de construire pour l'avenir, en réalisant, sur des bases maintenant consolidées, une cuisine avec des contenus fonctionnels et des lignes innovantes en suivant l'évolution des rythmes quotidiens. > Me gusta su atmósfera soft. La casa se desarrolla con una mirada al pasado y es esta vuelta a la tradición que motiva el placer de construir por el futuro, realizando, sobre bases ya consolidadas, una cocina de los contenidos funcionales e innovativos en línea con la evolución de los ritmos cotidianos. > Μου αρέσει η soft ατμόσφαιρά της. Το σπίτι εξελίσσεται με ένα βλέμμα στο παρελθόν και είναι αυτή η επιστροφή στην παράδοση που προκαλεί την ευχαρίστηση της κατασκευής για το μέλλον, πραγματοποιώντας, σε βάσεις πλέον στέρεες, μία κουζίνα με λειτουργικά και καινοτόμα χαρακτηριστικά ενφωτισμένα με την ελαφρύ και καθημερινή ρυθμική. > Мне нравится эта мягкая атмосфера. Разработка мебели всегда идёт с учётом прошлого опыта, это возвращение к традициям, использование давно существующих элементов доставляет удовольствие в реализации нового. Кухня функциональна и инновационна, в соответствии с сегодняшними ритмами.





> Sul rovere laccato a poro aperto bianco burro risalta il piano in rovere anticato del bancone. Top in quarzite diamante opaco levigato con tavolo e fuochi in acciaio. Importante la boiserie che completa e decora la composizione. > On the "burnt" white open pore lacquered oak it stands out the worktop in antique oak of the table. Worktop is in "diamond" matt finish quartzite with sink and hob in stainless steel. Important is the boiserie that completes and decorates the composition. > Sur le rovere laqué au pore ouvert beurre blanc ressort le plan du comptoir en rovere vieilli. Plan de travail en quartzite diamant opaque poli avec évier et plaque cuisson en acier. Important la boiserie qui complète et décore la composition. > Sobre el roble lacado a poro abierto blanco Burro se destaca el plan en roble envejecido de la barra. Encomera en cuarzita diamante opaco liso con fregadero y fuegos de acero. Importante la Boiserie que completa y decora la composición. > Στο rovere laccato bianco aperto του rovere βαμμένου ή γυαλισμένου σε rovere anticato του νεοού. Πάνω σε δηλαδή diamante opaco levigato με νεαρότητα και αντίθετα σε σκούα. Σημαντική η boiserie που ολοκληρώνει και διακοσμεί τη σύνθεση. > На фоне белого лакированного дуба «poro aperto» хорошо выделяется столешница из дуба в отделке «anticato». Столешница из матового отшлифованного кварцита «diamante» с мойкой и горелками из стали. Boiserie придаёт завершенность композиции.

> Allo sguardo imprime la sicurezza della tradizione. Le forme già vissute, la certezza dei materiali, la classicità dei colori, sono tutti elementi incontrastati che ci garantiscono stabilità. L'essenza laccata a poro aperto non nasconde la sua materialità e risponde alle norme di sicurezza e di eco-sostenibilità. La grande dispensa, incassata nella parete, a ricordare i mobili della nonna.

> To the look it engraves the safety of tradition. The forms already lived, the certainty of the materials, the classical colours are all uncontested elements that guarantee stability. The open pore lacquered essence doesn't hide its materiality and answers to the safety and of eco-sustainability requirements. The large built-in larder is reminiscent of times gone by.

> Au premier regard l'exprime la sûreté de la tradition. Les formes déjà vécues, la certitude des matériaux, le classicisme des couleurs et tous les éléments incontestés qui nous garantissent son équilibre. L'essence laquée au pore ouvert ne cache pas sa matérialité et répond aux règles de sûreté et éco-compatibilité. Le grand meuble de rangement, encastré dans le mur, rappelle les meubles de nos aïeux.

> A la mirada imprime la seguridad de la tradición. Las formas ya experimentadas, la certeza de los materiales, el clasicismo de los colores, son todos elementos incontrastables que nos garantizan estabilidad. La esencia lacada a poro abierto no esconde su materialidad y corresponde a las normas de seguridad y de eco-sostenibilidad. La grande dispensa, encajada en la pared, a recordar los muebles de la abuela.

> Η ασφάλεια της παράδοσης χαραχτεί στο βλέμμα. Οι φόρμες ήδη έμπειρες, η βεβαιότητα των υλικών, η κλασικότητα των χρωμάτων, είναι όλα αδιαμφισβήτητα στοιχεία που μας ενυπνούν σταθερότητα. Το κλειστό όλο ανοιχτό πόρτο δεν κρύβει την ιδιότητα του και αντανακλάται στους κανονισμούς ασφαλείας και φιλικότητας προς το περιβάλλον. Η μεγάλη κολώνα αποθήκευσης, εντοιχισμένη στον τοίχο, για να θυμίζει τα έπιπλα της γιαγιάς.

> На первом месте - традиции. Отточенные формы, уверенность в материалах, классические цвета, все детали, гарантирующие стабильность. В лакированной стене «поро открыто» не скрывает своей материалности, экологична и безопасна. Большая кладовая в стене напоминает мебель бабушки.





> Piacvolmente "antica" la finitura rovere del grande piano di lavoro, laccato a poro aperto mantiene la naturalità dell'essenza. Il bancone interrompe l'ambiente ma solo per dare praticità al lavoro e spazio al contenere: le mensole e gli elementi a giorno si arricchiscono dell'utile e degli oggetti più cari. > Piacentilly "antique", the open pore lacquered oak finishing of the big table work surface maintains the naturalness of the essence. The table interrupts the environment but only to give practicality to the job and space to contain; the shelves and the open elements provide useful storage space. > Agréablement "ancienne" la finition rovere du grand plan de travail laqué au pore ouvert fait ressortir l'essence naturelle. Le comptoir s'interrompt pour donner une fonction pratique au travail et de la place au rangement; les étagères et les éléments à jour s'ornent des objets plus précieux. > Agradablemente "antigua" el acabado roble de la encimera de trabajo, lacado a poro abierto mantiene la naturalidad de la esencia. La barra interrumpe el entorno pero solo para dar funcionalidad al trabajo y a espacio al contener; las repisas y los elementos abiertos se enriquecen del útil y de los objetos más queridos. > Ευχάριστα «παλιό» το φινιρίσμα rovere του μεγάλου πλάνου εργασίας. Ανακόπη ανοικτού πόρου διακόσμηση τη φυσικότητα του ξύλου. Τα ανοιχτά στοιχεία το παραβάν αλλά μόνο για να βάλει πρακτικότητα στην εργασία και χώρο στην αποθήκευση. Τα ράφια και τα ανοιχτά στοιχεία εμπλουτίζονται με τα χρήσιμα και τα πιο πολύτιμα αντικείμενα. > В отделке из лакированного дуба «а поро aperto» большая столешница, сохраняет натуральную красоту. Рабочая поверхность очень удобна для работы, полки и открытые элементы сохраняют в порядке все необходимые предметы.







> La cappa in acciaio, nascosta dall'anta in rovere laccato, si completa di lampade a led, utili per illuminare direttamente lo spazio lavoro. Ogni attrezzatura interna è organizzata per accogliere, in maniera ordinata e senza lasciare spazio inutilizzato, tutti gli utensili da cucina. > The hood in s/steel, hidden by the lacquered oak door, is completed with led lights, to directly illuminate the working area. All cooking utensils are organised in an orderly fashion, utilising all available space. > La hotte en acier cachée par la porte en rovere laqué, se complète de lampes à led, utiles pour éclairer directement, directionnellement, le plan de travail. Chaque équipement intérieur est organisé pour accueillir, de manière ordonnée et sans laisser de place inutile pour tous les outils de cuisine. > La campana de acero, escondida de la puerta en roble lacado, se completa de lámparas a led, útiles para iluminar directamente, direccionalmente, el espacio trabajo. Cada espacio interior es organizado para acoger, de manera ordenada y sin dejar espacio inutilizado, todo los utensilios. > О acero, невидимая под лакированной дубовой дверцей, оснащена светодиодными лампами, которые позволяют непосредственно освещать рабочую поверхность. Каждое внутреннее пространство организовано так, чтобы без остатка разместить все кухонные принадлежности в строгом порядке.



Caminando verso uno spazio libero e accogliente.

HOMELY

> La casa, un ritaglio importante della vita, un luogo in cui accogliere affetti, in cui vivere sentimenti, un luogo che deve rispondere a tutte le nostre necessità. Un ambiente dove vivere con sicurezza, dove anche il lavoro diventa piacere e divertimento. > Walking towards an empty and welcoming space. The house, an important part of life, is a place in which to welcome affections, in which to live feelings, a place that has to answer to all of our necessities. An environment to live safely, where the job becomes pleasure and fun. > En marchant vers un espace libre et accueillant. La maison, une coupure importante de la vie, un espace dans lequel recevoir des affections et vivre nos sentiments, un espace qui doit répondre à tous nos besoins. Un environnement de sûreté, et où aussi le travail devient plaisir et amusement. > Caminando hacia un espacio libre y acogedor. La casa, un recorte importante de la vida, un lugar en que acoger cariños, en cuyo vivir sentimientos, un lugar que tiene que contestar a todas nuestras necesidades. Un entorno donde vivir con seguridad, donde también el trabajo se convierte en placer y diversión. > Περιπνεύσας προς έναν ελεύθερο και φιλόξενο χώρο. Το σπίτι, ένα σημαντικό κομμάτι της ζωής, ένας χώρος στον οποίο φιλοδεχόμαστε συναισθήματα, στον οποίο βιώνουμε συναισθήματα, ένας χώρος που πρέπει να ανταποκρίνεται σε όλες τις ανάγκες μας. Ένα περιβάλλον όπου ζούμε με ασφάλεια, όπου και η εργασία γίνεται ευχάριστη και διασκεδαστική. > Интерьер теплый и комфортный. Дом, самое главное в нашей жизни, место где обитают наши привязанности, чувства, место, которое удовлетворяет все наши потребности. Место где мы чувствуем себя в безопасности и где работа становится удовольствием и весельем.





> Una cucina aperta, questo è il pensiero che ha dato origine al progetto di questa composizione, dove è possibile condividere ogni gesto, dalla preparazione al consumo del cibo, dal lavoro all'ospitalità. Tutta in rovere laccato a poro aperto grigio argilla. > An open kitchen, this is the thought that has given origin to the project of this composition, where it is possible to share every gesture, from the preparation to the consumption of food, from the job to the hospitality. All in open pore lacquered oak. > La cuisine ouverte, à l'origine du projet de cette composition, il y a la possibilité de partager chaque geste, de la préparation à la consommation de la nourriture, du travail à l'hospitalité. Entirement rovere laqué au pore ouvert argile gris. > Una cocina abierta, éste es el pensamiento que ha dado origen al proyecto de esta composición, donde es posible compartir cada gesto, de la preparación al consumo de la comida, del trabajo a la hospitalidad. Todo en roble lacado a poro abierto gris Argilla. > Μια ανοιχτή κουζίνα, αυτή είναι η σκέψη που διαμόρφωσε το σχέδιο αυτής της σύνθεσης, όπου είναι εφικτό να μοιραστεί κάθε κίνητρο, από την προετοιμασία έως την κατανάλωση του φαγητού, από την εργασία έως τη φιλοξενία. Όλη σε ροβέρο λακωμένο γκρι argilla ανοιχτού πόρου. > Мера создание открытой кухни побудила реализовать композицию, где Вы можете разделить с вашими близкими каждый момент, от приготовления до потребления пищи, работая и принимая гостей одновременно. Все из лакированного дуба в отделке «рого арето» цвета «grigio argilla».



> Per chi desidera muoversi con libertà, forme solide e ampio servizio, un unico grande "elemento" contiene, espone e offre spazio per lavorare. Tavolo Venezia e sedie Tussy coordinati allo stile dell'ambiente, mentre i dettagli ne sottolineano la qualità. > For who desires to move freely, solid forms and comprehensive service, a unique big element contains, exposes and offers space to work. Venezia table and Tussy chairs are coordinated to the style of the environment, while the details underline their quality. > Pour celui qui désire se mouvoir en toute liberté, des formes au service solide et ample, un seul grand "élément" contient, expose et offre de la place pour travailler. Table Venezia et chaises Tussy coordonnées au style du milieu, pendant que les détails en soulignent la qualité. > Por quien desea moverse con libertad, formas sólidas y amplio servicio, un único grande "elemento" contiene, expone y ofrece espacio para trabajar. Mesa Venezia y sillas Tussy coordinados al estilo del entorno, mientras los detalles subrayan la calidad. > Για όποιον επιθυμεί να κινείται με ελευθερία, σφιχτές φόρμες και ευρεία εξυπηρέτηση, ένα μοναδικό μεγάλο «στοιχείο» περιλαμβάνει, εκθέτει και προσφέρει χώρο για εργασία. Τράπεζα Venezia και καρέκλες Tussy που συνδυάζονται με το στυλ του περιβάλλοντος, ενώ οι λεπτομέρειες υπογραμμίζουν την ποιότητά τους. > Единый массив-элемент для тех, кто предпочитает широту, свободные пространства и крепкие формы. Стол Venezia и стулья Tussy созданные в одном интерьерном стиле с кухней, а детали подчеркивают качество.





> Un monoblocco indipendente, con piano in acciaio inox anticato, si trasforma in un vero e proprio elemento d'arredo che racchiude al suo interno un cuore altamente tecnico: con piani cottura saldati con griglie in ghisa, forno di ultima generazione, oltre a un numero contenitore nascosto o a vista e alla presenza di una cappa aspirante che utilizza innovativi sistemi di aspirazione. > An independent island with an antique s/steel worktop, that becomes a focal piece of furniture with a technical core. It presents soldered hobs with cast iron grills, last generation oven, an extractor using innovative systems of aspiration and numerous hidden and visible storage elements. > Un monobloc indépendant, avec plan en acier inox vieilli qui se transforme en un véritable élément d'ameublement qui renferme à l'intérieur un cœur hautement technique: avec des plaques de cuisson soudées, des grils en fontes, four de dernière génération en plus d'un nombreux contenu caché à la vue et à la présence d'une hotte aspirante qui utilise des systèmes innovants d'aspiration. > Un mono bloque independiente, con encimera de acero inoxidable envejecido, se transforma en un real elemento de decoración que encierra a su interior un corazón sumamente técnico: con placa de cocción soldada con parrillas de arrabio, horno de última generación, más de un numero contenir escondido o a vista y la presencia de una campana aspirante que utiliza innovativos sistemas de aspiración. > Ένα ανεξάρτητο μονομπλόκ, με πάγκο από σπάλτο inox anticato, μετατρέπεται σε ένα πραγματικό στοιχείο επίπλωσης που περιλαμβάνει στο εσωτερικό του μία υψηλή τεχνική καρδιά: με ενσωματωμένους με σφύρες από χυτοσίδηρο, φούρνο τελευταίας γενιάς, πέρα από έναν πολυάριθμο κρυμμένο ή εμφανή αποθηκευτικό χώρο και με την παρουσία ενός απορροφητήρα που χρησιμοποιεί καινοτόμα συστήματα αναρρόφησης. > Единый независимый блок, из нержавеющей высококачественной стали в отделке «антик», один из элементов интерьера, скрывающий в себе строго техническую начинку: варочная панель с чугунными решётками, духовка – по последнему слову техники, и инновационная вытяжка.





> L'imponenza della credenza a muro è alleggerita dalla trasparenza dell' elegante vetrina con ante vetro "Old America", mentre la base, corredata da ante e cassetti, ha il top in laminato porfido grigio con bordo in massello laccato nel colore della cucina. In acciaio il lavello a "semiflottop". > The greatness of the wall ladder units is understated by the transparency of the elegant wall units with "Old America" glass doors while the base units, equipped with doors and drawers, have the grey porphyry laminated worktop with a wood edge lacquer in the same colour as the kitchen. The sink is in s/steel and "semi flush-mounted". > La grandeur du meuble de rangement au mur est adoucie par la transparence de l'élégante vitrine avec des portes verres "Old Amérique", alors que le bas, équipé par portes et tiroirs, a le plan stratifié en porphyre gris avec chant en bois laqué dans la couleur de la cuisine. Evier en acier "demi-flux". > La grandeza de la despensa a muro es aliviada por la transparencia por la elegante vitrina con puertas vidrio "Old América", mientras el bajo, equipado por puertas y cajones, tiene la encimera de laminado porfido gris con canto en madera lacada en el color de la cocina. De acero el fregadero "semi-enrasado." > Η επιβλητικότητα του μωβού τοίχου ελαφρύνεται από τη διαφάνεια της κουζίνας. Βιτρίνες με πόρτες σε γυαλί "Old America", ενώ η βάση, εξοπλισμένη με πόρτες και συρτάρι, έχει πλάκα σε laminado porfido grigio με πλαίσιο σε Λακαριστό ξύλο στο χρώμα της κουζίνας. Ο νεροχύτης είναι από ατσάλι. > Величественный буфет становится светлее благодаря прозрачным полочкам и стеклянным дверкам «Old America». Двери нижних секций, выдвижные ящики и столешница из ламината с бортиками из лакированного массива дерева под цвет кухни. Мойка из стали почти на одном уровне со столешницей.



h 19.00

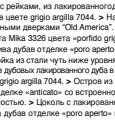
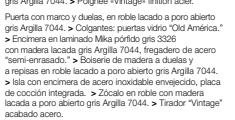
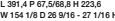
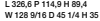
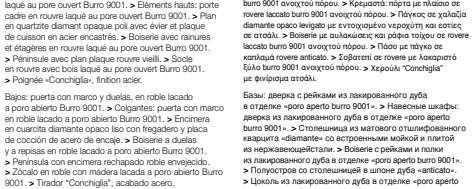
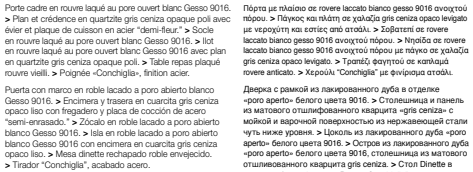
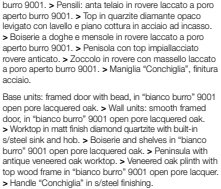
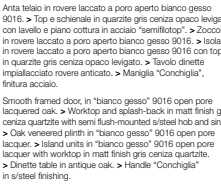
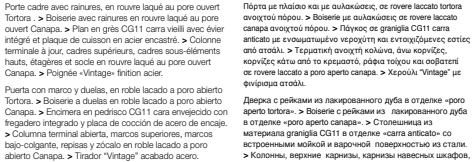
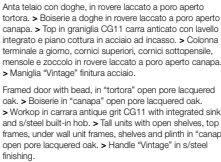
... si fà cena?

> Per concludere, breve epilogo: ancora alcuni dettagli che aggiungono stile e definiscono la composizione. La ricerca stilistica di Pedini si è volta su proposte versatili che possano durare nel tempo, in cui si associ tradizione e modernità, sicurezza e sperimentazione. > To conclude, brief epilogue: some details that add style and they define the composition. The stylistic research of Pedini is turned on versatile proposals that can last in time, in which you join tradition and modernity, safety and experimentation. > Pour conclure, bref épilogue: il y a encore quelques détails qui ajoutent style et définissent la composition. La recherche stylistique de Pedini se tourne sur des propositions versatiles qui puissent durer dans le temps, dans lesquelles s'associent tradition et modernité, sûreté et expérimentation. > Para concluir, breve epilogo: aun algunos detalles que añaden estilo y definen la composición. La búsqueda estilística de Pedini se ha vuelto sobre propuestas versátiles que puedan durar en el tiempo, en cuyo se asocia tradición y modernidad, seguridad y experimentación. > Εν κατακλείδι, σύντομος επίλογος: ακόμα κάποιες λεπτομέρειες που προσθέτουν στυλ και προσδίδουν τη σύνθεση. Η επιλυτική αναζήτηση της Pedini επηρέαζε σε εύκαμπτες προτάσεις που να αντέχουν να βεβαιούν στον χρόνο, στις οποίες να συνδυάζονται παράδοση και νεωτερικότητα, ασφάλεια και τεχνολογία. > В заключение перечислим некоторые детали, которые выражают стиль и определяют композицию. Стиль Pedini- универсален, и вечен сочетание традиций и современности, безопасности и новизны.

Equilibrio tra forme e materiali.

TECHNICAL

> Il fine è trovare il giusto rapporto tra gli elementi per creare spazi razionali e realizzare un ambiente a misura di chi lo vive. Funzionalità negli spazi esterni e nei contenitori, creatività nelle forme e nei materiali. > Balance between form and materials. The aim is to build a relationship between the elements with functional storage spaces, creative forms and original materials to create an environment suitable for those who live in it. > Equilibrer entre formes et matériaux. Le but est de trouver le bon rapport entre les éléments pour créer des espaces rationnels et réaliser un milieu à la mesure de ceux qui le vivent. Fonctionnalité dans les espaces extérieurs et dans les contenants, créativité dans les formes et dans les matériaux. > Equilibrio entre formas y materiales. El objetivo es encontrar la justa relación entre los elementos para crear espacios racionales y realizar un entorno a medida de quién lo vive. Funcionalidad en los espacios externos y en contenedores, creatividad en las formas y en los materiales. > Ισορροπία ανάμεσα σε φόρμες και υλικά. Ο σκοπός είναι να βρεθεί η σωστή σχέση ανάμεσα στα στοιχεία, έτσι ώστε να δημιουργηθούν λογικά χώροι και να πραγματοποιηθεί ένα περιβάλλον που μένει όπως το ζει. Αποτελεσματικότητα στους εξωτερικούς χώρους και στους χώρους αποθήκευσης, δημιουργικότητα στις φόρμες και στα υλικά. > Равновесие между формами и материалами. Все решения направлены на создание идеального равновесия между элементами, для рационального и комфортного интерьера. Функциональность и практичность во всем, креативность в формах и материалах.



Struttura > Structure > Structure
Estructura > Κάδομα > Κορυς



> Costruita con pannelli di particole di legno (UNI EN) in classe 1 (≤ 8 mg/100 g norma EN 120/95), idrorepellenti (V 100) con la più bassa emissione di formaldeide, spessore 18mm rivestiti con supporto celluloso antigraffio (UNI 9428/89 Livello 4) colore bianco, componenti sono bordati con bordi melaminici spessore 0,4 mm ed incollati con colle poliuretatiche. Il lato anteriore è bordato con bordo termoplastico con funzione antipolvere e antirumore. Schiere in fibra di legno spessore 4 mm rivestito con melamina. > White 18 mm thick panels made of wood particles (UNI EN) in class 1 (≤ 8 mg/100 g law EN 120/95), water repellent (V 100), with the lowest emission of formaldehyde, coated with uncatchable cellulosic support (A 9428/89 Level 4). The components have th 0,4 mm melamine edges fixed with polyurethane glue. The front edge has a thermoplastic bumper and dust cover. Back panels are in th 4 mm melamine coated wood fibre. > Construite avec des panneaux de particules de bois, UN EN, en classe 1 (≤ 8 mg/100 g règle EN 120/95, hydro-répulsif, V 100, avec la plus basse émission de formaldehyde, épaisseur 18mm habillée avec support cellulosique anti rayures, UN 9428/89 Niveau 4, couleur blanche. Les composants sont finis avec des bords en melamine épaisseur 0,4 mm et collés avec de la colle polyuréthane. Le côté antérieur est fini avec bord thermoplastique anti-poussière et anti-bruit. Dos en fibre de bois épaisseur 4 mm habillées en mélamine.

Ante > Doors > Portes
Puertas > Πόρτες > Двери



Anta rovere laccata a poro aperto
Open pore lacquered oak door
Porte rovere laqué au pore ouvert
Puerta roble lacado a poro abierto
Πόρτα rovere laccata ανοιχτού πόρου
Дверка из лакированного дуба в отделке «-рого aperto»

> Telaio realizzato in rovere massello spessore 21 mm, pannello centrale in MDF impiallacciato rovere con doghe o liscio. L'anta è disponibile in diverse finiture, laccata a poro aperto, tinto noce o anticata. > Oak wood frame th. 21 mm, central panel in MDF smooth oak veneered or with bead. The door is available in different finishes, open pore lacquer, walnut stained or antique. > Cadre réalisé en rovere épaisseur 21 mm, panneau central en MDF rovere vernissé rainuré ou lisse. La porte est disponible en différentes finitions, laquée au pore ouvert, teint noix ou verni. > Marco realizado en MDF rovere voligé rainuré ou liso. El puerta está disponible en muchos acabados, lacada a poro abierto, teñido nogal o envejecido. > Το πλαίσιο πραγματοποιείται σε υαλόφ rovere πάχους 21 χιλ., το κεντρικό πάνελ σε MDF καλυμμό rovere με αλκυδιακές ή λισ. Η πόρτα είναι διαθέσιμη σε διάφορα φινιρίσματα, λακαριστή ανοιχτού πόρου, σε χρώμα noce ή με εφέ παλιώσιμης. > Структура из массива дуба толщиной 21 мм, центральная панель из МДФ покрытая шпоном дуба или с рейками. Двери реализуют в разных отделках, лаковые «-рого aperto», «-tinto noce» или «-antica».



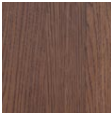
Anta telaio con doghe
Framed door with bead
Porte cadre avec rainures
Puerta con marco y duelas
Πόρτα με πλαίσιο και με αλκυδιακές
Дверка с рейками



Anta telaio liscia
Smooth framed door
Porte cadre polie
Puerta con marco lisa
Πόρτα με πλαίσιο λισα
Дверка гладкая

Finiture > Finishes > Finitions > Acabados > Φινιρίσματα > Отделки

Anta rovere tinto noce > Stained walnut oak door
> Porte rovere noce teinté > Puerta roble teñido nogal
> Πόρτα σε rovere noce > Дверка в отделке из дуба «-tinto noce»



Anta rovere anticata > Antique oak door
> Porte rovere vieil > Puerta roble envejecida
> Πόρτα σε rovere με εφέ παλιώσιμης > Дверка в отделке из дуба «-antica»

Laccati a poro aperto > Open pore lacquered oak
> Laqué au pore ouvert > Lacado a poro abierto
> Λακαριστά ανοιχτού πόρου > Лаковые «-рого aperto»



bianco gesso

burro

grigio argilla



tortora

canapa

Ante > Doors > Portes
Puertas > Πόρτες > Двери



Anta vetro "Old America"
"Old America" glass door
Porte verre "Old América"
Puerta vidrio "Old América"
Πόρτα με γυαλί "Old America"
Двери стеклянные "Old America"

> Anta per pensili e colonne, con vetro temperato trasparente di spessore 4 mm, montato su telaio in rovere. > The tall units and wall units door, with th 4 mm transparent tempered glass mounted on an oak frame. > Porte pour éléments hauts et colonnes, avec verre transparent tempéré d'épaisseur 4 mm montés sur cadre en rovere. > Puerta para colgantes y columnas, con vidrio templado transparente de espesor 4 mm, montado sobre marco en roble. > Πόρτα για κρεμαστά και κολώνες, με επεξεργασμένο διάφανο γυαλί πάχους 4 χιλ., μεταποιημένο σε πλαίσιο σε rovere. > Двери для навесных шкафов и колонн, из закаленного стекла толщиной 4 мм, в дубовой раме.



Anta vetro acidato
Etched glass door
Porte en verre acidifié
Puerta en vidrio al ácido
Πόρτα με επεξεργασμένο γυαλί
Двери стеклянные матовые

> Anta per pensili e colonne, con vetro temperato acidato di spessore 4 mm, montato su telaio in rovere. > Wall units and tall units door, with th 4 mm etched tempered glass mounted on an oak frame. > Porte pour éléments hauts et colonnes, avec verre acide tempéré d'épaisseur 4 mm montés sur cadre en rovere. > Puerta para colgantes y columnas, con vidrio templado acidado de espesor 4 mm, montado sobre marco en roble. > Πόρτα για κρεμαστά και κολώνες, με επεξεργασμένο γυαλί πάχους 4 χιλ., μεταποιημένο σε πλαίσιο σε rovere. > Двери для навесных шкафов и колонн, с матовым закаленным стеклом толщиной 4 мм, в раме из дуба.

Maniglie > Handles > Poignées > Tiradores > Χερσούλα > Ручки



> Maniglia "Conchiglia" in finitura acciaio. > Handle "Conchiglia" in s'steel finishing. > Poignée «Conchiglia» finition acier. > Tirador "Conchiglia" acabado acero. > Χερσούλα "Conchiglia" σε φινιρίσμα στούλι. > Ручка «Conchiglia» отделка сталь.



> Maniglia "Vintage" in finitura acciaio. > Handle "Vintage" in s'steel finishing. > Poignée «Vintage» finition acier. > Tirador "Vintage" acabado acero. > Χερσούλα "Vintage" σε φινιρίσμα στούλι. > Ручка «Vintage» отделка сталь.

Boiserie > Boiserie > Boiserie > Boiserie
> Boiserie > Boiserie



> Boiserie a doghe comodata di cornici superiori e montanti laterali in rovere laccato a poro aperto dello stesso colore della cucina. > Boiserie with bead equipped with top frames and side pilasters in open pore lacquered oak, in the same colour as the kitchen. > Boiseries avec rainures équipées de cadres supérieurs et montants latéraux en rovere laqué au pore ouvert de la même couleur de la cuisine. > Boiserie a duelas equipadas de marcos superiores y montantes laterales en roble lacado a poro abierto del mismo color de la cocina. > Boiserie με αλκυδιακές εξογκωμένη με άνω κορυφές και πλευρικά πλάγια σε rovere laccato ανοιχτού πόρου στο ίδιο χρώμα με την κουζίνα. > Boiserie речное,с верхними и боковыми карнизами из лакированного дуба в отделке «-рого aperto» единого цвета с кухней.

Mensole > Shelves > Étagères > Repisas
> Ράφια τοίχου > Полки



> Mensole in rovere laccato a poro aperto dello stesso colore della cucina, inseribili su boiserie. > Shelves in oak open pore lacquered oak, in the same colour as the kitchen. They can be inserted on the boiserie. > Étagères en rovere laqué au pore ouvert de la même couleur de la cuisine, ils peuvent être montés sur boiserie. > Repisas en roble lacado a poro abierto del mismo color de la cocina, de insertar en las Boiserie. > Ράφια τοίχου σε rovere laccato ανοιχτού πόρου στο ίδιο χρώμα με την κουζίνα, που μπορεί να μπουν στη boiserie. > Полки из лакированного дуба в отделке «-рого aperto» единого цвета с кухней могут быть встроены в boiserie.

Piano in graniglia anticato > Worktop in antique grit > Plan en grès vieilli > Encimera en pedrisco envejecido > Πάγκος σε graniglia anticato > Столешница из материала «graniglia» в отделке anticato



> Conglomerato atossico composto da cemento con l'aggiunta di graniglie e di polveri colorate. Caratterizzato da una elevata durezza unita ad una buona resistenza termica. Si possono realizzare piani di graniglia con livello "integrato sottopiano". > Nontoxic conglomerate made using cement mixed with grits and dusts. The main characteristics of this worktop are increased rigidity and excellent heat resistance. Grit worktops are available with an integrated sink. > Conglomérat atoxique composé par ciment avec l'addition de grès et de poussières colorées. Caractéristique unie par une dureté élevée à une bonne résistance thermique. On peut réaliser plans en grès avec évier intégré sous plan. > Conglomerado atóxico compuesto por cemento con la adición de pedriscos y polvos pintados. Caracterizado por una elevada dureza unida a una buena resistencia térmica. Se pueden realizar encimeras de pedrisco con fregadero "integrado bajo-encimera". > Μη τοξικό πρόγραμμα με βάση πολυεστερικές ρητίνες και κομμάτια χαλάρια, που παρασκευάζεται σε διάφορα χρώματα και προτείνεται σε υαλοκρίτρι ενδομή. Η κατασκευή γίνεται χρησιμοποιώντας ειδικά επεξεργασμένα τσιμεντοκονίαματα χρίτριν που στην κοιλότητα από έλαση υπερίσχει. > Нетоксичная смесь на базе полиэфирных смол и фрагментов из кварца, реализована в разных цветах, предлагается в глянцевой или матовой отделке. Лабораторные исследования подтверждают его гигиенические характеристики.

Piano in quarzite lucido o levigato opaco > Worktop in shiny or matt finish quartzite > Plan en quartzite brillant ou poli opaque > Encimera en cuarcita brillante o liso opaco > Πάγκος σε υαλοκρίτρι χαλάρια ή levigato opaco > Столешница из шлифованного кварцита глянцевого или матового



> Conglomerato atossico a base di resine poliestere e frammenti di quarzo, realizzato in diversi colori, proposto in versione lucida o levigato opaco. Prove di laboratorio ne attestano l'idoneità igienica in cucina. > Nontoxic conglomerate made with a base of polyester resins and quartz fragments. This worktop is available in shiny or matt finish in a variety of different colours. It is extremely hygienic and therefore excellent for use in the kitchen. > Conglomérat atoxique à la base de résines polyester et fragments de quartz, réalisés en différentes couleurs, proposé en version brillante ou poli opaque. Certificats de laboratoire attestant l'aptitude hygiénique en cuisine. > Conglomerado atóxico a base de resinas poliestere y fragmentos de cuarzo, realizados en muchos colores, propuesto en versión brillante o lisa opaca. Pruebas de laboratorio certifican la idoneidad higiénica en cocina. > Μη τοξικό πρόγραμμα με βάση πολυεστερικές ρητίνες και κομμάτια χαλάρια, που παρασκευάζεται σε διάφορα χρώματα και προτείνεται σε υαλοκρίτρι ενδομή. Η κατασκευή γίνεται χρησιμοποιώντας ειδικά επεξεργασμένα τσιμεντοκονίαματα χρίτριν που στην κοιλότητα από έλαση υπερίσχει. > Нетоксичная смесь на базе полиэфирных смол и фрагментов из кварца, реализована в разных цветах, предлагается в глянцевой или матовой отделке. Лабораторные исследования подтверждают его гигиенические характеристики.

Piano in laminato con massello in rovere laccato > Worktop in porphyry laminate with lacquered wood edge > Plan en stratifié avec rouvre laqué laccato. > Encimera en laminado con madera en roble laccado > Πάγκος σε laminato με έλαο σε rovere laccato > Столешница в отделке из ламината с бортиком из массива лакированного дуба.

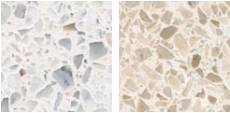


> Costituito da pannelli di agglomerato in legno classe E1 idrorepellenti (V100) rivestiti con laminato HPL EN438. Il bordo è in massello di rovere laccato nei colori della cucina. > Made of chipboard conglomerate, wood class E1 water repellent (V100), coated with laminate HPL EN438. The edging is in lacquered wood the same colour as the kitchen. > Constitué par des panneaux d'aggloméré en bois classe E1 hydro répulsif (V100) habillé avec stratifié HPL EN438. Le chant est en rouvre laqué dans les couleurs de la cuisine. > Constituido por paneles de aglomerado de madera clase E1 repelentes al agua, V100, revestidos con laminado HPL EN438. El canto está en madera de roble laccado en los colores de la cocina. > Αποτελείται από πέλμα αεροαπορροφητικό κατηγορίας classe E1 υδροαπωθητικό (V100) επενδυμένα με φύλλο HPL EN438. Το μέτωπο είναι σε έλαο rovere laccato στο χρώμα της κουζίνας. > Реализована из гидрофобного ДСП класса E1 (V100) с покрытием из ламината HPL EN438. Бортик выполнен из массива дуба, с лакировкой под цвет кухни.

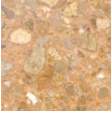
Piano in acciaio inox finitura anticata > Worktop in antique s/steel > Plan en acier inox finition vieille > Encimera de acero inoxidable acabado envejecida > Πάγκος σε σπόδι inox με φινιρίδα παλαιωσής > Столешница из нержавеющей стали в отделке «anticato»



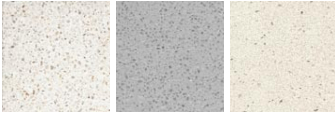
> Costituito da una lamina di acciaio inox 18/10 AISI 304 dello spessore di 1 mm circa, finitura anticata. È supportato da un pannello di legno classe 1 (EN 120/95) da diversi spessori, può avere livello e piani cottura integrati finitura satinata. > 1mm thick stainless steel foil 18/10 AISI 304 in antique finish supported by a class 1 wood panel (EN 120/95). It is available with a welded sink and hob with glazed finishing. > Constitué par une lame d'acier inox 18/10 AISI 304 de l'épaisseur de 1 mm, finition vieille. Il est soutenu par un panneau de bois classe 1, EN 120/95, de différentes épaisseurs. Possibilité d'évier et plaque de cuisson intégrés finition satinée. > Constituido por una lámina de acero inoxidable 18/10 AISI 304 del espesor de 1 mm acero, acabado envejecido. Soportado por un panel de madera clase 1, EN 120/95, de muchos espesores, pueden tener fregadero y placas de cocción integradas acabado satinado. > Αποτελείται από ένα φύλλο σπόδιου inox 18/10 AISI 304 πάχους 1 χιλ. περίπου, με φινιρίδα παλαιωσής. Στηρίζεται από ένα πέλμα αεροαπορροφητικό κατηγορίας 1 (EN 120/95) σε διάφορα πάχη και υφείς, να έχει υαλοκρίτρι και εντός ενσωματωμένα σε οπαστέ φινιρίσμα. > Пластина из нержавеющей стали AISI 304 18/10 толщиной 1 мм, в отделке «anticato» поддерживается деревянной панелью класса 1 (EN 120 / 95) различной толщины, могут быть со встроенной раковиной и плитой в отделке «satinato».



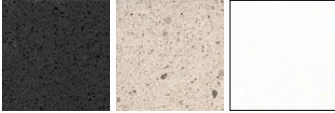
carra anticato botti anticato



senap anticato



blanco paloma gris ceniza diamante



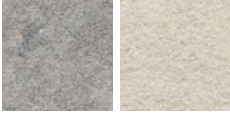
gris antracita beige arena blanco zeus



haiku kensho unsui



porfido naturale porfido marrone



porfido grigio porfido gesso



acciaio inox finitura anticata
Antique stainless steel finishing
Acier inox finition vieille
Acero inoxidable acabado envejecida
Ατσάλι inox φινιρίδα παλαιωσής
Нержавеющая сталь в отделке «anticato»

QUALITY

Eco-Friendly

Made in Italy

> Italian Style infuso non solo come senso innato del bello ma anche come capacità dell'azienda di imporsi qualitativamente garantendo un prodotto senza confini. > Italian Style is not only an innate sense of beauty but also the ability to build a high quality product and guarantee a product without confines. > Le style Italien, expression de la beauté, se traduit par la volonté de l'usine de fournir un produit de très haute qualité capable de s'imposer hors de ses frontières. > Italian Style entendido no sólo como sentido innato de lo bonito pero también como capacidad de la empresa de imponerse cualitativamente garantiendo un producto sin confines. > Italian Style όχι μόνο ως έμφυτο αίσθημα του ωραίου αλλά και ως volontà της εταιρείας να καθιερωθεί ποιότητα στυλ χωρίς όρια. > "Италийский Стил", это не только врожденное чувство красоты, но также и способность фабрики создавать привлекательные многоэтажные модели, гарантируя при этом высокое качество.

La sicurezza di una cucina Pedini > The reliability of a Pedini kitchen > La sureté d'une cuisine Pedini > La seguridad de una cocina Pedini > Η ασφάλεια που παρέχει μια κουζίνα Pedini > Надежность кухни Pedini

> Ogni cucina Pedini è accompagnata dal certificato di garanzia valido per sette anni dalla data di consegna. Il rivenditore Pedini provvederà all'assistenza e alla sostituzione gratuita delle parti difettose. Al cliente vengono inoltre consegnate: 1) una "Schema tecnica" che certifica l'origine dei materiali e le relative caratteristiche, 2) un "Manuale d'istruzione per il montaggio", 3) un "Kit pulizia" ed un "Manuale di manutenzione ed uso". > Garantie, the safety of a Pedini kitchen. Every Pedini kitchen is accompanied by a valid certificate of guarantee for seven years from the date of delivery. The Pedini dealer will take care of the assistance and free of charge replacement of the defective parts. Also provided will be: 1) A "Product module" that certifies the origin of the materials used and their characteristics, 2) A "Training manual for the fitting", 3) A "Cleaning kit" and a "Use & Maintenance manual". > Garantie, l'assurance d'une cuisine Pedini. Chaque cuisine Pedini est accompagnée du certificat de garantie valide pour sept ans à partir de la date de livraison. Le revendeur Pedini s'occupera de l'assistance et de la substitution gratuite des parties défectueuses. Au client sont livrés en outre : une fiche technique qui certifie l'origine des matériaux et les caractéristiques relatives. - un Manuel d'instruction pour le montage. - un Kit nettoyage et un Manuel d'entretien et d'utilisation. > Garantía, la seguridad de una cocina Pedini. Cada cocina Pedini está acompañada por el certificado de garantía válido por siete años de la fecha de entrega. El revendedor Pedini se ocupará de la asistencia y de la sustitución gratuita de las partes defectuosas. Al cliente además vienen remitidas: 1, una "Ficha Técnica" que certifica el origen de los materiales y las relativas características, 2, un Manual de Instrucción por el "montaje", 3, un "Kit limpieza" y un "Manual de mantenimiento y empleo". > Έγγυηση, η ασφάλεια μιας κουζίνας Pedini. Κάθε κουζίνα Pedini συνοδεύεται από τη βιβλίωση εγγύησης που ισχύει για επτά χρόνια από την παραγωγή της κουζίνας. Το κατάστημα Pedini θα φροντίσει για την παροχή βοήθειας και τη δωρεάν αντικατάσταση των ελαττωματικών τμημάτων. Στον πελάτη δίνονται επίσης: 1) ένα έντυπο «Τεχνική Χαρακτηριστικά» που πιστοποιεί την προέλευση των υλικών και τα οπτικά χαρακτηριστικά τους, 2) ένα «Κιτ καθαρισμού υγιεινότητας», 3) ένα «Kit καθαρισμού» και ένα «Χρηστικό εγχειρίδιο κα χρήσης». > Гарантия безопасности кухни Pedini. Каждая кухня Pedini снабжена гарантийным сертификатом, действующим в течение семи лет со дня поставки. Дилер Pedini окажет гарантийное обслуживание, бесплатную замену бракованных частей. Клиент также получит: 1) Технический лист с указанием происхождения материалов и их характеристик, 2) Инструкцию по установке и монтажу 3) Комплект по уходу и «Руководство по содержанию и использованию».

> La ricerca è indirizzata nel progettare e realizzare prodotti duraturi, riciclabili, dematerializzati, a bassissime emissioni tossiche e che utilizzino legni provenienti da foreste a gestione ecologicamente sostenibile. > Our goals are to plan and to realize lasting products, that are made of recyclable materials, have low toxic contents and gas emissions and that are made exclusively using wood from sustainable sources. > Notre volonté est d'utiliser des produits durables, recyclables, avec les plus faibles émissions toxiques, et d'employer des bois provenant de forêts protégées par les règles éco-soutenables. > La búsqueda es dirigida en proyectar y realizar productos duraderos, reciclables, dematerializables, a bajas emisiones tóxicas y que utilicen maderas procedentes de bosques gestionados ecológicamente sostenibles. > Η έρευνα κατευθύνεται στη σχεδίαση και παραγωγή προϊόντων οικολογικών, αντοκλήσιμων, με χαμηλές τοξικές εκπομπές που να χρησιμοποιούν ξύλο προερχόμενο από βιότοπ, η διαχείριση των οποίων να είναι φιλική προς το περιβάλλον. > Производятся исследования с целью разработки и создание долговечных рециркулируемых материалов, получения наименьшего количества токсичных выбросов и использования древесины из экологически контролируемых государств лесов.

Ecocompatibilità > Eco friendly > Projet éco-citoyen > Ecocompatibilidad > Συμβατότητα με το περιβάλλον > Экологичность

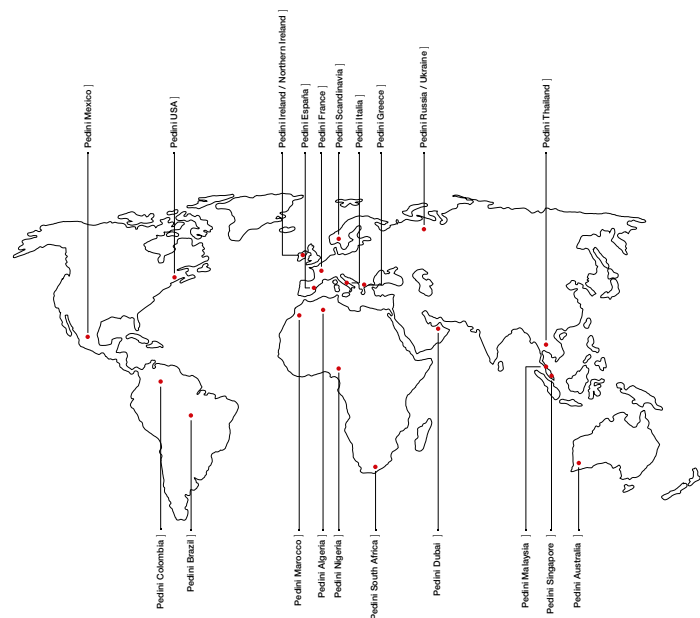
> Ecocompatibilità: processo per minimizzare l'impatto negativo del sistema industriale sull'ambiente. > Eco friendly: a process to minimize the negative impact of the industrial system on the environment. > Projet éco-citoyen: procédé de fabrication qui minimise l'impact négatif du système industriel sur l'environnement. > Ecocompatibilidad: proceso para minimizar el impacto negativo del sistema industrial sobre el entorno. > Συμβατότητα με το περιβάλλον: διαδικασία για την ελαττώση της αρνητικής επίδρασης του βιομηχανικού συστήματος στο περιβάλλον. > Экологичность: процесс уменьшения отрицательного воздействия индустриальной системы на окружающую среду.

Pannello Ecologico IDROLEB > IDROLEB Ecological Panel > Panneau écologique IDROLEB > Panel ecologico IDROLEB > Οικολογικό πάνελ IDROLEB > Экологичная панель IDROLEB

> Pannello Ecologico IDROLEB. Idrolog, realizzato al 100% con legno post-consumo e con livelli di emissione di formaldeide più bassi in assoluto. > IDROLEB Ecological Panel. The marine grade Ecological Panel, Pedini uses, is made of 100% post-consumption recycled wood and has the absolute lowest formaldehyde gas emissions. > Panneau écologique IDROLEB. Panneau hydrologique réalisé à 100% avec des bois recyclés, et garantit une faible teneur de formaldehyde. > Panel ecologico idroleb, realizado al 100% con maderas recicladas y con niveles de formaldeido muy bajos. > Οικολογικό πάνελ IDROLEB. Αβόφορος, παραγόμενο μόνο από 100% ανακυκλωμένο ξύλο και με απόλυτα χαμηλότερα επίπεδα αεριογλυφιδίων. > ЭКОЛОГИЧНАЯ ПАНЕЛЬ IDROLEB. Водонепроницаемая, полностью изготовленная из экологичной древесины и характеризующаяся наиболее низким уровнем выделения формальдегида.

Pannello ecologico > Ecological Panel > Panneau écologique > Panel ecologico > Οικολογικό πάνελ > Экологичнои чистая панель

> Tutte le nostre cucine sono realizzate con Pannello Ecologico secondo un processo produttivo certificato che rispetta l'ambiente. Il Pannello Ecologico è la garanzia di aver scelto un mobile di assoluta qualità senza abbattere alberi. > Ecological Panel. All our kitchens are made of Ecological Panels, according to a certified process that respects the environment. The Ecological Panel is made entirely of recycled wood and respects the environment - it guarantee you have chosen a high-quality product without felling a single tree. Ecological Panel means choosing a product of exceptional quality, the symbol of a new sensitivity and culture concerned with creating lifestyles in harmony with the environment, without forsaking functionality. > Panneau écologique. Toutes nos cuisines sont réalisées avec Panneau Ecologique qui ont suivi un process productif certifié qui respecte l'environnement. Le panneau écologique est la garantie d'avoir choisi un meuble de qualité sans abattage des arbres. > Panel ecologico. Todas nuestras cocinas están realizadas con Panel Ecologico según un proceso productivo certificado que respeta el ambiente. El Panel Ecologico es la garantía de haber elegido un mueble de absoluta calidad sin perjudicar los árboles. > Οικολογικό πάνελ. Όλες οι κουζίνες μας κατασκευάζονται με Οικολογικό Πάνελ. Είναι μια πιστοποιημένη παραγωγή βιολογικής ποιότητας που αφήνει το περιβάλλον. Το Οικολογικό Πάνελ μας στυλιέται ως έργο εμπέδου ένα έμπλο «βαρυντικής ποιότητας χωρίς να προκληθεί η καταστροφή δέντρων». > Экологичнои чистая панель. Все наши кухни выполнены из Экологичнои чистой панели, при производстве которой не наносится вред окружающей среде. Экологичнои чистая панель - это гарантия того, что вы выберете мебель высшего качества, для производства которой не происходит вырубка деревьев.



Pedini Group S.p.A. Italy
Via Aspio, 9/10
61030 Luconia di Carosato (PU)
Phone 0039.0721.899988
Fax 0039.0721.899955/877325
info@pedini.it
www.pedini.it

Pedini France
Phone 0033 470 081 299
interfiges@wanadoo.fr
Pedini USA
Phone 001 800 404 0004
info@pediniusa.com
www.pediniusa.com
Pedini Russia / Ukraine
Phone 007 485 752 3495
info@keyitalia.com
Pedini Greece
Phone 0030 210 806 6375
antonis.vichos@proscope.gr

Pedini España
Phone 0034 936 822 393
jordiscaledalme.com
Pedini Scandinavia
Phone 0047 3301 9233
info@italadesign.no

Pedini Algeria
Phone 0033 614 651 383
Phone 0033 367 110 171
hamida58@hotmail.fr
Pedini Morocco
Phone 05 22 994 996
perla.homelinenara.ma
Pedini Thailand
Phone 0066 2539 7364
ratat.veiga@venture.co.th

Pedini Malaysia
Phone 0060 392 007 668
elvin@pedini.com.my
Pedini Singapore
Phone 006 568 366 386
sales@andsurfaces.com.sg

Pedini Brazil
Phone 0061 3345 8899
projetoa@ithouse.com.br
Pedini Australia
Phone 0061 953 855 008
perth@pedini.com.au
Pedini Dubai
Phone 00971 4338 8540
enquiries@pedini.ae
Pedini Nigeria
Phone 00234 803 203 0797
gimcentre2001@yahoo.com

Pedini South Africa
Phone 0027 860 548 464
info@blue-line.co.za

Pedini Eastern Europe
(Romania, Poland, Bulgaria,
Czech Republic, Slovakia,
Hungary)
Phone 0039 0721 202461
export@europaimportexport.it

Pedini Ireland
Northern Ireland
Phone 0044 0 28 30 25 23 24
info@travensdale.com

Pedini Eastern Mexico
Phone 0052 55 5579 4677
sergiorodriguez@pedini.it
Pedini Eastern Colombia
Phone 0057 300 425 7367
filippo.massara@pedini.it
maria.blanco@pedini.it

Vintage > aprile 2012
Pedini spa
Design: D. Paslucci
Art: Studio Gon
Photo: AmatiBaccardi
Styling: Luigina Piloni
Archive stockphoto:
pag. 2 / 4-5 / 30-31 / 46-47 / 64-65
Colour separation: Lucegroup.it
Printed in Italy by: Grapho 5

Thanks to:
Cesù Tabellini
Egizia
Karmán
Laboratorio Pesaro
La Ceramica VBC
Serafino Zani

L'azienda si riserva la facoltà di modificare, in qualunque momento e senza preavviso, le caratteristiche tecniche degli elementi illustrati nel presente catalogo. Dedicata ogni responsabilità per eventuali inesattezze contenute nello stesso.
> The firm reserves the right to modify, at any time and without warning, the technical characteristics of the illustrated elements in the present catalogue. It declines any responsibility for possible inaccuracies contained in the same.
> L'entreprise se réserve la faculté de modifier, en chaque moment et sans préavis, les caractéristiques techniques des éléments illustrés dans le catalogue et décline toutes responsabilités pour les éventuelles inexactitudes contenues ci-dessus.
> La empresa se reserva la facultad de modificar, en cualquier momento y sin preaviso, las características técnicas de los elementos ilustrados en el presente catálogo. Declina toda responsabilidad por eventuales inexactitudes contenidas en el mismo.
> Η επιχείρηση επιφυλάσσει ως προς την μεταβολή, ούτως ή άλλως, των τεχνικών χαρακτηριστικών των ειδών που απεικονίζονται, των τεχνικών χαρακτηριστικών και ούτως ή άλλως, των τεχνικών χαρακτηριστικών των ειδών που απεικονίζονται στον παρόντα κατάλογο. Αποποιείται κάθε ευθύνη για οποιεσδήποτε εκ παραδρομής παραστάσεις σε αυτόν.
> Компания оставляет за собой право изменить, в любой момент и без предупреждения, технические показатели элементов, показанных в настоящем каталоге. Компания не несет ответственность за возможные неточности.

